

PROGRAMA PROYECT@

APRENDER PORTUGUÉS CON “A MENINA DO MAR”



Unión Europea

JUNTA DE EXTREMADURA

Consejería de Educación y Empleo

Fondo Social Europeo
Una manera de hacer Europa



TALARRUBIAS

CENTRO DE PROFESORES y de RECURSOS

¿QUIÉNES SOMOS?



INSTITUTO "EL BROCENSE" CÁCERES

¿POR QUÉ SURGE EL PROYECTO?

- Hace 10 años que se imparte el portugués como tercera lengua en el Instituto.
- Cursa el PTL de manera voluntaria el alumnado de 1º, 2º y 3º ESO 1 hora a la semana fuera del horario lectivo (14:30H a 15:30H)
- Consideramos importante que el primer contacto que tenga el alumnado con esta lengua extranjera tan próxima, sea entrañable. Que le aporte una experiencia diferente.
- Queremos generar el interés y la motivación saliendo de los moldes que establece la enseñanza y el aprendizaje tradicional de una lengua extranjera.
- Somos conscientes de que el ABP ayuda al alumnado a desarrollar y a trabajar aptitudes que están relacionadas con determinadas competencias claves.

ELEMENTOS DE MOTIVACIÓN

- Partir de una propuesta que vamos a desarrollar entre todos.
- Cada uno asume una responsabilidad.
- Trabajamos en grupos mezclados con compañer@s de otro curso.
- Hay un trabajo final que va a ser presentado ante un público abierto.
- Introducimos experiencias diversas: plató, Conservatorio, ESAD, Gran Teatro...

OBJETIVOS

- Tomar conciencia de la importancia de aprender la lengua y la cultura del **país vecino**.
- Favorecer la **autonomía** en el aprendizaje
- Fomentar la **creatividad** en la lectura, búsqueda de información, la dramatización, la música y el canto.
- Experimentar en las aulas los **valores** sociales y afectivos.
- Utilizar el **aprendizaje cooperativo** como medio para conseguir objetivos específicos.
- Dar respuesta a los **diferentes niveles** de aprendizaje que pueden presentarse dentro del grupo.
- Establecer cauces de **colaboración**, coordinación y reflexión con el profesorado de **otras áreas**, haciendo de esta experiencia un aprendizaje multidisciplinar.

DESARROLLO DEL PROYECTO

- Elegir una obra de la literatura portuguesa que aporte algún valor añadido. “A Menina do Mar” de Sophia de Mello.
- Conocer algunos aspectos fundamentales de la biografía de la autora. **Grupos y puesta en común.**
- Búsqueda de información sobre la obra. **Individual y grupos.**
- Estructura de la obra. **Grupos.**
- Nos planteamos la posibilidad de dramatizarla contando con la colaboración de **Nieves** profesora de **música** y **Raquel** profesora del Ciclo Formativo de **Imagen y Sonido.**
- Conocer algunos conceptos claves de la obra relacionados con la cultura portuguesa.

ORGANIZACIÓN CON OTROS CENTROS Y LAS FAMILIAS

- Mantenemos una reunión inicial para explicar el proyecto y pedirles un nivel de compromiso
- Solicitamos los derechos de autor de la obra y la música en la SPA de Lisboa.
- Establecemos un calendario de sesiones con tiempo para que todos nos podamos organizar.
- Programamos la visita a la ESAD cuando tuvimos trabajado el guión para que sus aportaciones fueran más efectivas.
- Nos coordinamos con el músico y profesor del Conservatorio para la elaboración de partituras con letras.

DESARROLLO DEL PROYECTO

- Elaboración del guión.
- Presentación del guión y elección de personajes. **Todos**
- Trabajar los textos con el guión y con audios. **Individual**
- Ponemos en común el trabajo individual empezando con los ensayos. **Grupos.**
- Ampliamos la propuesta de colaboración al **Conservatorio.**
- Presentamos el Proyecto a la **ESAD** previa autorización de Mérida y nos seleccionan.
- Contamos con el asesoramiento de los profesores de la ESAD y participamos en la V Semana Escénica (IES-CENA) con motivo del Día Mundial del Teatro.
- Estrenamos la obra en el GRAN TEATRO DE CÁCERES.
- https://drive.google.com/drive/folders/1DzPFeg1DglRm48aW0HN_PLYnl4excmbR

DESARROLLO DEL PROYECTO

CLASE INVERTIDA



VALORACIÓN DE LA EXPERIENCIA REPERCUSIÓN EN EL CENTRO

- Como en todo proyecto hay aspectos que se pueden mejorar.
- El alumnado de PTL en general han vivido la experiencia con sentimientos encontrados.
- El grupo de alumnas y alumnos seleccionados han tomado mayor conciencia de la utilidad del trabajo.
- El hecho de tener que dedicar mucho tiempo a los ensayos los días previos al estreno alteró un poco la dinámica de las clases.
- La valoración hecha por familias, profesorado y compañer@s se hizo expresamente positiva tras ver el resultado final.
- Para nosotr@s ha sido mucho más productivo todo el proceso porque hemos superado las expectativas y esta experiencia nos ha enriquecido a un nivel más amplio que el meramente académico.

AGRADECIMIENTOS

- Servicio de Programas Educativos y A. a la Diversidad
- Mercedes Rodríguez del Viejo(Asesora)
- ESAD
- José Luis Porras
- Al alumnado y sus familias
- A Milagros, nuestra directora
- A mis compañer@s del centro, especialmente a Nieves, Ana, Raquel y Esther.
- A vosotras y vosotros

OBRIGADINHA PELA VOSSA ATENÇÃO!!!